

《公約》附錄的修訂\*

**Amendments to Appendices of CITES\***

| <b>A. 列入附錄 I Inclusion in Appendix I</b> |   |
|--|---|
| <b>物種 Species</b>                        | <b>俗稱 (只供參考) Common Name (for reference only)</b> |
| <i>Ceratophora erdeleni</i>              | 埃氏角吻蜥 Erdelen's horn lizard                       |
| <i>Ceratophora karu</i>                  | 卡魯角吻蜥 Karunaratne's (horn) lizard                 |
| <i>Ceratophora tennentii</i>             | 山地角吻蜥 Leaf-nosed lizard                           |
| <i>Cophotis ceylanica</i>                | 斯里蘭卡卷尾蜥 Pygmy lizard                              |
| <i>Cophotis dumbara</i>                  | 敦巴拉卷尾蜥 Knuckles pygmy lizard                      |
| <i>Gonatodes daudini</i>                 | 聯盟島守宮/ 僅就膝虎 Grenadines clawed gecko               |
| <i>Achillides chikae hermeli</i>         | 呂宋翠鳳蝶 Mindoro peacock swallowtail                 |
| <i>Parides burchellanus</i>              | 布爾番鳳蝶 Riverside swallowtail                       |

(參考：《公約》通知 2019/052 號 Reference: CITES Notification: No. 2019/052)

| <b>B. 列入附錄 II Inclusion in Appendix II</b> |   |
|--|---|
| <b>物種 Species</b>                          | <b>俗稱 (只供參考) Common Name (for reference only)</b> |
| <i>Giraffa camelopardalis</i>              | 長頸鹿 Giraffe                                       |
| <i>Syrmaticus reevesii</i>                 | 白冠長尾雉 Reeves's pheasant                           |
| <i>Ceratophora aspera</i> <sup>1</sup>     | 粗糙角吻蜥 Rough-nosed horn lizard                     |
| <i>Ceratophora stoddartii</i> <sup>1</sup> | 錫蘭角吻蜥 Rhino-horn lizard                           |
| <i>Lyriocephalus scutatus</i> <sup>1</sup> | 琴頭蜥 Hump-nosed lizard                             |
| <i>Goniurosaurus</i> spp. <sup>2</sup>     | 臉虎屬所有種 Leopard geckos                             |
| <i>Gekko gekko</i>                         | 大壁虎 Tokay gecko                                   |
| <i>Paroedura androyensis</i>               | 松果尾守宮 Grandidier's Madagascar ground gecko        |
| <i>Ctenosaura</i> spp.                     | 刺尾鬣蜥屬所有種 Spiny-tailed iguanas                     |
| <i>Pseudocerastes urarachnoides</i>        | 蛛尾擬角蝰 Spider-tailed horned viper                  |
| <i>Echinotriton chinhaiensis</i>           | 鎮海棘螈 Chinhai spiny newt                           |
| <i>Echinotriton maxiquadratus</i>          | 高山棘螈 Mountain spiny newt                          |
| <i>Paramesotriton</i> spp.                 | 瘰螈屬所有種 Warty newts                                |
| <i>Tylototriton</i> spp.                   | 疣螈屬所有種 Crocodile newts                            |
| <i>Isurus oxyrinchus</i>                   | 尖吻鯖鯊 Shortfin mako shark                          |
| <i>Isurus paucus</i>                       | 長鰭鯖鯊 Longfin mako shark                           |
| <i>Glaucostegus</i> spp.                   | 顆粒琵琶鱗屬所有種/銀蓋鏗鱈屬所有種 Guitarfishes                   |

\* 所有物種名稱、註釋和備註謹供參考，以將提交立法會法例的版本為準。

All species names, annotations and remarks therein are for reference only, and shall be subject to the legislation to be tabled at Legislative Council.

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Rhinidae spp.                              | 鰻頭鱗科所有種 Wedgefishes         |
| <i>Holothuria fuscogilva</i> <sup>3</sup>  | 白乳參 White teatfish          |
| <i>Holothuria nobilis</i> <sup>3</sup>     | 黑乳海參 Black teatfish         |
| <i>Holothuria whitmaei</i> <sup>3</sup>    | 黑乳海參 Black teatfish         |
| <i>Poecilotheria</i> spp.                  | 華麗雨林所有種屬 Ornamental spiders |
| <i>Widdringtonia whytei</i>                | 尼亞薩香柏 Mulanje Cedar         |
| <i>Pterocarpus tinctorius</i> <sup>4</sup> | 染料紫檀 African padauk         |
| <i>Cedrela</i> spp. <sup>3,4,5,6</sup>     | 洋椿屬所有種 Cedars               |

(參考：《公約》通知 2019/052 號 Reference: CITES Notification: No. 2019/052)

### 備註 Remarks

1. 作商業目的之野生標本，出口限額為零。  
Zero quota for wild specimens for commercial purposes.
2. 除日本本土種。  
Except the species native to Japan.
3. 生效日期延遲 12 個月，直至 2020 年 8 月 28 日。  
Entry into effect delayed by 12 months, i.e. until 28 August 2020.
4. 指定原木、鋸材、面板和膠合板。  
Designates logs, sawn wood, veneer sheets and plywood.
5. 新熱帶種群。  
Populations of Neotropics.
6. 巴西洋椿(*Cedrela fissilis*)、阿根廷洋椿(*Cedrela lilloi*)及煙洋椿(*Cedrela odorata*)由附錄 III 轉入。  
*Cedrela fissilis*, *Cedrela lilloi* and *Cedrela odorata* are transferred from Appendix III.

| C. 列入附錄 III Inclusion in Appendix III |  |                  |
|---------------------------------------|--|------------------|
| 物種 Species                            | 俗稱 (只供參考)<br>Common Name<br>(for reference only) | 提議國 Proponent(s) |
| <i>Anolis agueroi</i>                 | 安樂蜥<br>Cabo Cruz bearded anole                   | 古巴<br>Cuba       |
| <i>Anolis baracoae</i>                | 安樂蜥<br>Baracoa anole                             |                  |
| <i>Anolis barbatus</i>                | 安樂蜥<br>Western bearded anole                     |                  |
| <i>Anolis chamaeleonides</i>          | 安樂蜥<br>Short-bearded anole                       |                  |
| <i>Anolis equestris</i>               | 安樂蜥<br>Knight anole                              |                  |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <i>Anolis guamuhaya</i>                           | 安樂蜥<br>Escambray bearded anole       |
| <i>Anolis luteocularis</i>                        | 安樂蜥<br>Western giant anole           |
| <i>Anolis pigmaequestrus</i>                      | 安樂蜥<br>Cayko Frances anole           |
| <i>Anolis porcus</i>                              | 安樂蜥<br>Oriente bearded anole         |
| <i>Sphaerodactylus armasi</i>                     | 侏儒壁虎<br>Guantanamo coastal gecko     |
| <i>Sphaerodactylus celicara</i>                   | 侏儒壁虎<br>Baracoan eyespot sphaero     |
| <i>Sphaerodactylus dimorphicus</i>                | 侏儒壁虎<br>Santiago de Cuba least gecko |
| <i>Sphaerodactylus intermedius</i>                | 侏儒壁虎<br>Mantanzas least gecko        |
| <i>Sphaerodactylus nigropunctatus alayoi</i>      | 侏儒壁虎<br>Black-spotted least gecko    |
| <i>Sphaerodactylus nigropunctatus granti</i>      | 侏儒壁虎<br>Black-spotted least gecko    |
| <i>Sphaerodactylus nigropunctatus lissodesmus</i> | 侏儒壁虎<br>Black-spotted least gecko    |
| <i>Sphaerodactylus nigropunctatus ocujal</i>      | 侏儒壁虎<br>Black-spotted least gecko    |
| <i>Sphaerodactylus nigropunctatus strategus</i>   | 侏儒壁虎<br>Black-spotted least gecko    |
| <i>Sphaerodactylus notatus atactus</i>            | 侏儒壁虎<br>Reef gecko                   |
| <i>Sphaerodactylus oliveri</i>                    | 侏儒壁虎<br>Juventud least gecko         |
| <i>Sphaerodactylus pimienta</i>                   | 侏儒壁虎<br>Cuban pepper sphaero         |
| <i>Sphaerodactylus ruibali</i>                    | 侏儒壁虎<br>Ruibal's least gecko         |
| <i>Sphaerodactylus siboney</i>                    | 侏儒壁虎<br>Siboney gray-headed geckolet |
| <i>Sphaerodactylus torrei</i>                     | 侏儒壁虎<br>Cuban broad-banded geckolet  |

(參考：《公約》通知 2019/047 號 Reference: CITES Notification: No. 2019/047)

| <b>D. 由附錄 I 轉入附錄 II Transfer from Appendix I to Appendix II</b> |   |
|---|---|
| <b>物種 Species</b>   | <b>俗稱 (只供參考) Common Name (for reference only)</b> |
| <i>Vicugna vicugna</i> <sup>1</sup>                             | 小羊駝 Vicuña  |

|                                       |                                    |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| <i>Leporillus conditor</i>            | 刺巢鼠 Greater stick-nest rat         |
| <i>Pseudomys fieldi</i> <sup>2</sup>  | 費氏擬鼠鯊灣亞種 Shark Bay mouse           |
| <i>Xeromys myoides</i>                | 偽沼鼠 False swamp rat                |
| <i>Zyomys pedunculatus</i>            | 中澳白尾鼠 Central rock rat             |
| <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> | 短翅刺鶯西澳亞種 Lesser rufous bristlebird |
| <i>Dasyornis longirostris</i>         | 西刺鶯 Long-billed bristlebird        |
| <i>Crocodylus acutus</i> <sup>3</sup> | 窄吻鱷 American crocodile             |

(參考：《公約》通知 2019/052 號 Reference: CITES Notification: No. 2019/052)

#### 備註 Remarks

1. 阿根廷 Salta 省種群，附《公約》附錄註明 1。  
Population of the Province of Salta (Argentina) with annotation 1 to CITES Appendices.
2. 先前以 *Pseudomys fieldi praecornis* 列入附錄 I。  
Previously listed as *Pseudomys fieldi praecornis* in Appendix I.
3. 作商業目的之墨西哥種群野生標本，出口限額為零。  
Population of Mexico with a zero export quota for wild specimens for commercial purposes.

| E. 由附錄 II 轉入附錄 I Transfer from Appendix II to Appendix I |  |
|--|--|
| 物種 Species   | 俗稱 (只供參考) Common Name (for reference only) |
| <i>Aonyx cinerea</i>                                     | 亞洲小爪水獺 Small-clawed otter                  |
| <i>Lutrogale perspicillata</i>                           | 江獺 Smooth-coated otter                     |
| <i>Balearica pavonina</i>                                | 黑冕鶴 Black crowned-crane                    |
| <i>Cuora bourreti</i>                                    | 布氏閉殼龜 Bourret's box turtle                 |
| <i>Cuora picturata</i>                                   | 圖紋閉殼龜 Vietnamese box turtle                |
| <i>Mauremys annamensis</i>                               | 安南龜 Annam leaf turtle                      |
| <i>Geochelone elegans</i>                                | 印度星龜 Star tortoise                         |
| <i>Malacochersus tornieri</i>                            | 餅乾龜 Pancake tortoise                       |

(參考：《公約》通知 2019/052 號 Reference: CITES Notification: No. 2019/052)

| F. 從附錄 III 中刪除 Deletion from Appendix III |  |                     |
|---|--|---------------------|
| 物種 Species                                | 俗稱 (只供參考) Common Name (for reference only) | 提議國 Proponent(s)    |
| <i>Galictis vittata</i>                   | 南美貓鼬<br>Greater grison                     | 哥斯達黎加<br>Costa Rica |
| <i>Bassaricyon gabbii</i>                 | 加氏犬浣熊<br>Bushy-tailed olingo               |                     |

|  |   |   |
|--|---|---|
| <i>Bassariscus sumichrasti</i>         | 中美蓬尾浣熊<br>Central American cacomistle     |   |
| <i>Cabassous centralis</i>             | 五趾裸尾犛狨<br>Northern naked-tailed armadillo |   |
| <i>Choloepus hoffmanni</i>             | 霍氏樹懶<br>Hoffmann's two-toed sloth         |   |
| <i>Sciurus deppei</i>                  | 德氏松鼠<br>Deppe's squirrel                  |   |
| <i>Crax rubra</i>                      | 大鳳冠雉<br>Great curassow                    |   |
| <i>Cedrela fissilis</i> <sup>1,2</sup> | 劈裂洋椿、巴西洋椿<br>South American cedar         | 巴西；多民族玻利維亞國<br>Brazil; Plurinational State of Bolivia   |
| <i>Cedrela lilloi</i> <sup>1,2</sup>   | 阿根廷洋椿<br>Cedro                            | 巴西；多民族玻利維亞國<br>Brazil; Plurinational State of Bolivia   |
| <i>Cedrela odorata</i> <sup>1,2</sup>  | 煙洋椿<br>West Indian cedar                  | 巴西；多民族玻利維亞國；哥倫比亞種群(哥倫比亞)；危地馬拉種群(危地馬拉)；秘魯種群(秘魯)<br>Brazil; Plurinational State of Bolivia; Population of Colombia (Colombia); Population of Guatemala (Guatemala); Population of Peru (Peru) |

(參考：《公約》通知 2019/047 號和 2019/052 號 Reference: CITES Notifications: No. 2019/047 and 2019/052)

#### 備註 Remarks

1. 指定原木、鋸材和面板。  
Designates logs, sawn wood and veneer sheets.
2. 轉入附錄 II。  
Transferred to Appendix II.

| G. 注釋修訂 Amendments to Annotations    |  |   |
|--------------------------------------|--|---|
| 物種 Species                           | 俗稱(只供參考)<br>Common Name (for reference only) | 修訂(以英文為準)<br>Amendments (The English version shall prevail) |
| <i>Saiga borealis</i> , <i>Saiga</i> | 賽加羚羊、蒙古賽加羚                                   | 加入以下注釋「作商業目的之野生標本，  |

|   |  |   |
|---|--|---|
| <i>tatarica</i>   | 羊<br>Saiga, Mongolian saiga  | 出口限額為零」。<br>The following annotation (a zero export quota for wild specimens traded for commercial purposes) was included.  |
| <i>Vicugna vicugna</i>  | 小羊駝<br>Vicuña  | 智利種群的名稱由「Primera 地區的種群」改為「Tarapacá 地區和 Arica 及 Parinacota 地區的種群」。<br>The name of the population of Chile was amended from “population of the Primera Región” to “populations of the region of Tarapacá and of the region of Arica and Parinacota”.  |
| <i>Dalbergia</i> spp.,<br><i>Guibourtia demeusei</i> ,<br><i>Guibourtia pellegriniana</i> ,<br><i>Guibourtia tessmannii</i> | 黃檀屬所有種、德米古夷蘇木、佩萊古夷蘇木、特氏古夷蘇木<br>Rosewoods, Palisanders and Bubingas | 修改對附錄 II 有關黃檀屬所有種、德米古夷蘇木、佩萊古夷蘇木、特氏古夷蘇木 ( <i>Dalbergia</i> spp., <i>Guibourtia demeusei</i> , <i>Guibourtia pellegriniana</i> , <i>Guibourtia tessmannii</i> ) 的注釋#15 如下：<br>「所有部分及衍生物，但下述項目除外：<br>a) 葉片、花、花粉、果實和種子；<br>b) 每一付運批次所列木材物種含量總重量不超過 10 公斤的製成品；<br>c) 樂器成品、樂器部件成品及樂器配件成品；<br>d) 就 <i>Dalbergia cochinchinensis</i> <交趾黃檀> 而言—注釋#4 所涵蓋的部分及衍生物；及<br>e) 就源自墨西哥及自墨西哥出口的 <i>Dalbergia</i> spp. <黃檀屬所有種> 而言—注釋#6 所涵蓋的部分及衍生物。」<br><br>Amendment of annotation #15 to the listings of <i>Dalbergia</i> spp., <i>Guibourtia demeusei</i> , <i>Guibourtia pellegriniana</i> , <i>Guibourtia tessmannii</i> in Appendix II to read as follows:<br>“All parts and derivatives, except:<br>a) leaves, flowers, pollen, fruits, and |

|                              |  |  |
|------------------------------|--|--|
|                              |  | <p>seeds;</p> <p>b) finished products to a maximum weight of wood of the listed species of up to 10 kg per shipment;</p> <p>c) finished musical instruments, finished musical instrument parts and finished musical instrument accessories;</p> <p>d) parts and derivatives of <i>Dalbergia cochinchinensis</i>, which are covered by annotation # 4;</p> <p>e) parts and derivatives of <i>Dalbergia</i> spp. originating and exported from Mexico, which are covered by annotation # 6.”</p> |
| <i>Pericopsis elata</i>      | <p>高大花檀</p> <p>African rosewood</p>      | <p>以注釋#17 取代對附錄 II 有關高大花檀 (<i>Pericopsis elata</i>) 的注釋#5，如下：<br/>「原木、鋸材、面板、膠合板及加工木材。」</p> <p>Replacement of annotation #5 to the listing of <i>Pericopsis elata</i> in Appendix II with annotation #17 to read as follows:<br/>"Logs, sawn wood, veneer sheets, plywood, and transformed wood."</p>   |
| <i>Aloe ferox</i>            | <p>青鱷蘆薈</p> <p>Bitter aloe</p>           | <p>對附錄 II 有關蘆薈屬所有種 (<i>Aloe</i> spp.) 的注釋#4 第 f)段加入青鱷蘆薈，如下：<br/>「f) 經包裝並隨時可供零售貿易的 <i>Aloe ferox</i> &lt;青鱷蘆薈&gt; 及 <i>Euphorbia antisiphilitica</i> &lt;蠟大戟&gt; 製成品。」</p> <p>Amendment of paragraph f) of annotation #4 to the listing of <i>Aloe</i> spp. in Appendix II to include <i>Aloe ferox</i> to read as follows:<br/>“f) finished products of <i>Aloe ferox</i> and <i>Euphorbia antisiphilitica</i> packaged and ready for retail trade."</p>                                       |
| <i>Adansonia grandidieri</i> | <p>格氏猴麵包樹</p> <p>Grandidier's baobab</p> | <p>修改附錄 II 有關格氏猴麵包樹(<i>Adansonia grandidieri</i>) 的注釋#16 如下：</p>   |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | 「種子、果實及油」<br><br>Amendment of annotation #16 to the listing of <i>Adansonia grandidieri</i> to read as follows:<br>“Seeds, fruits and oils” |
|--|--|---|

(參考：《公約》通知2019/052號 Reference: CITES Notification: No. 2019/052)